|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1146** | 15.IV.2018 | (Informaciones recibidas hasta el 30 de marzo de 2018) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/** [**tsbtson@itu.int**](mailto:tsbtson@itu.int) | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail:** [**brmail@itu.int**](mailto:brmail@itu.int) |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

*Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhague)* 5

Otras comunicaciones:

Austria 6

Serbia 6

Restricciones de servicio 7

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) 7

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 8

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para  
telecomunicaciones internacionales 10

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 10

Plan de numeración nacional 11

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1147 | 1.V.2018 | 13.IV.2018 |
| 1148 | 15.V.2018 | 1.V.2018 |
| 1149 | 1.VI.2018 | 16.V.2018 |
| 1150 | 15.VI.2018 | 1.VI.2018 |
| 1151 | 1.VII.2018 | 15.VI.2018 |
| 1152 | 15.VII.2018 | 29.VI.2018 |
| 1153 | 1.VIII.2018 | 17.VII.2018 |
| 1154 | 15.VIII.2018 | 1.VIII.2018 |
| 1155 | 1.IX.2018 | 16.VIII.2018 |
| 1156 | 15.IX.2018 | 31.VIII.2018 |
| 1157 | 1.X.2018 | 14.IX.2018 |
| 1158 | 15.X.2018 | 28.IX.2018 |
| 1159 | 1.XI.2018 | 16.X.2018 |
| 1160 | 15.XI.2018 | 1.XI.2018 |
| 1161 | 1.XII.2018 | 15.XI.2018 |
| 1162 | 15.XII.2018 | 30.XI.2018 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-32, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T F.930 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T G.650.1 (03/2018): Definiciones y métodos de prueba de los atributos lineales y determinísticos de fibras y cables monomodo

– ITU-T G.698.4 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T G.808 (2016) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.993.5 (2015) Cor. 2 (03/2018)

– ITU-T G.994.1 (2017) Amd. 2 (03/2018)

– ITU-T G.997.1 (2016) Cor. 1 (03/2018)

– ITU-T G.997.2 (2015) Cor. 4 (03/2018)

– ITU-T G.998.2 (2005) Cor. 1 (03/2018)

– ITU-T G.7041/Y.1303 (2016) Cor. 1 (03/2018)

– ITU-T G.7701 (2016) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.7702 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T G.7711/Y.1702 (03/2018): *Ninguna traducción disponible – Texto revisado*

– ITU-T G.8013/Y.1731 (2015) Cor. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8031/Y.1342 (2015) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8051/Y.1345 (03/2018): Aspectos relativos a la gestión de elementos de red con capacidad de transporte Ethernet

– ITU-T G.8264/Y.1364 (2017) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8266/Y.1376 (2016) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8271/Y.1366 (2017) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8271.1/Y.1366.1 (2017) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8271.2/Y.1366.2 (2017) Amd. 1 (03/2018)

– ITU-T G.8273/Y.1368 (03/2018): Marco de los relojes de fase y de tiempo

– ITU-T G.8275.1/Y.1369.1 (2016) Amd. 2 (03/2018)

– ITU-T G.8275.2/Y.1369.2 (2016) Amd. 2 (03/2018)

– ITU-T G.9958 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T G.9960 (2015) Cor. 4 (03/2018)

– ITU-T H.861.1 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T J.207 (03/2018): Especificación para el marco de control de aplicaciones de televisión digital de banda ancha y radiodifusión integradas

– ITU-T J.297 (03/2018): Requisitos y especificación funcional del descodificador de cable para televisión de ultra alta definición de 4K

– ITU-T J.382 (03/2018): Sistemas digitales avanzados de transmisión descendente para la distribución por cable de servicios de televisión, sonido y datos

– ITU-T J.1107 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.108 (03/2018): Elementos de cable de fibra óptica para instalación mediante soplado en microductos

– ITU-T L.156 (03/2018): Instalación de cables de fibra óptica con aire a presión

– ITU-T L.207 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T L.315 (03/2018): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T P.862 (2001) Cor. 2 (03/2018)

– ITU-T P.863 (03/2018): Evaluación de la calidad de escucha objetiva por percepción

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Dinamarca** **(Indicativo de país +45)**

Comunicación del 27.III.2018:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de Dinamarca:

• Supresión – Servicios de comunicaciones fijas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Series de numeración* | *Fecha de supresión* |
| YouSee A/S | 4841efgh y 4842efgh | 16.III.2018 |

• Asignación – Servicios de comunicaciones fijas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Series de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Belgacom International Carrier Services SA | 7815efgh | 19.II.2018 |
| TDC A/S | 4841efgh y 4842efgh | 16.III.2018 |

• Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Series de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Uni-tel A/S | 5455efgh | 1.IV.2018 |

• Supresión – Servicios con recargo

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Series de numeración* | *Fecha de supresión* |
| TDC A/S | 9055efgh, 9091efgh, 90501fgh, 90502fgh, 90503fgh, 90504fgh, 90506fgh, 90507fgh, 90508fgh y 90509fgh | 31.III.2018 |

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGUE K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00   
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: ens@ens.dk   
URL: www.ens.dk

## Otras comunicaciones

**Austria**

Comunicación del 20.III.2018:

Con motivo de un taller especial organizado en un colegio austriaco, la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE6PUPIL** el 9 de mayo de 2018.

Comunicación del 27.III.2018:

Con motivo del “Día Mundial de la Cruz Roja”, la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE18WRCD** el 8 de mayo de 2018.

**Serbia**

Comunicación del 23.III. 2018:

Con motivo del 73º aniversario del Día de la Victoria “Dan Pobede”, la Administración serbia autoriza una sección serbia del “International Flying HAM’s - Fifth Ocean” a utilizar el distintivo de llamada especial **YT73DP** entre el 1 y el 9 de mayo de 2018.

En conmemoración de la muerte trágica del piloto militar Major Goran Savic, la Administración serbia autoriza una sección serbia del “International Flying HAM’s - Fifth Ocean” a utilizar el distintivo de llamada especial **YT44GS** entre el 20 y el 30 de septiembre de 2018.

Con motivo del Día de la Aviación Civil Internacional (7 de diciembre) y en conmemoración de la fundación de la Sociedad de transporte aéreo “AEROPUT”, la Administración serbia autoriza una sección serbia del “International Flying HAM’s - Fifth Ocean” a utilizar el distintivo de llamada especial **YT27AP** entre el 5 y el 12 de diciembre de 2018.

Con motivo de la Copa del Mundo FIFA 2018 en Rusia, la Administración serbia autoriza a estaciones de aficionado de la Unión de radioaficionados de Serbia a utilizar el distintivo de llamada especial **YU18FWC** durante el periodo comprendido entre el 1 de junio y el 15 de julio de 2018.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1111 – 1.XI.2016)  (Enmienda N.°34) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Chile ADD** |  |  | | 730 22 | CELLPLUS SPA | | 730 23 | CLARO SERVICIOS EMPRESARIALES S.A. | | **Departamentos y territorios franceses del Océano Indico ADD** |  |  | | 647 03 | Telco OI | | 647 04 | Zeop Mobile | | **Departamentos y territorios franceses del Océano Indico LIR** |  |  | | 647 00 | Orange | | **Francia SUP** |  |  | | 208 12 | Hewlett-Packard France | | 208 18 | Voxbone | | 208 23 | Omea Telecom | | 208 29 | Cubic Telecom France | | 208 90 | Images & Réseaux | | 208 92 | Plate-forme telecom |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Francia ADD** |  |  | | 208 19 | Altitude Infrastructure | | 208 32 | Orange | | 208 86 | Nomotech | | 208 87 | Régie Autonome des Transports Parisiens | | 208 89 | Fondation b-com | | 208 93 | Thales communications & Security | | 208 95 | Orange | | 208 96 | Axione | | 208 97 | Thales communications & Security | | 208 98 | Société Air France | | **Francia LIR** |  |  | | 208 08 | Société Française du Radiotéléphone | | 208 09 | Société Française du Radiotéléphone | | 208 11 | Société Française du Radiotéléphone | | 208 13 | Société Française du Radiotéléphone | | 208 27 | Coriolis Telecom | | 208 30 | Syma Mobile | | 208 31 | Vectone Mobile | | **Guadalupe ADD** |  |  | | 340 09 | Free Caraïbe | | **Guadalupe LIR** |  |  | | 340 20 | Digicel Antilles Françaises Guyane | | **Portugal LIR** |  |  | | 268 12 | Infraestruturas de Portugal, S.A. | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1088 – 15.XI.2015)  
(Enmienda No 39)

**Japón ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación  de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de aplicación* |
| Japón | **LTE-X, Inc.**  5F Tennozu Yusen Bldg. 2-2-20 Higashi Shinagawa,  Shinagawa-ku,  TOKYO | **89 81 06** | Mr Yoshihisa Ito  LTE-X, Inc.  5F Tennozu Yusen Bldg.  2-2-20 Higashi Shinagawa,  Shinagawa-ku,  TOKYO  Tel: +81 3 4405 5000  E-mail: info@lte-x.co.jp | 1.V.2018 |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Enmienda No. 34)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Portugal LIR** | | | |
| 2-139-7 | 5215 | IP (RTINT1) LISBOA-GARE DO ORIENTE | Infraestruturas de Portugal, S.A. |
| **Suecia ADD** | | | |
| 7-207-5 | 15997 | BSG-SMSC | BSG Estonia OÜ |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.III.2018, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Armenia | +374 |
| Burkina Faso | +226 |
| Ghana | +233 |